

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

60974-10

2002

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1  
2004-08

---

---

Amendement 1

**Matériel de soudage à l'arc –**

**Partie 10:  
Exigences relatives à la compatibilité  
électromagnétique (CEM)**

Amendment 1

**Arc welding equipment –**

**Part 10:  
Electromagnetic compatibility (EMC)  
requirements**

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**B**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 26 de la CEI: Soudage électrique.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

|             |                 |
|-------------|-----------------|
| FDIS        | Rapport de vote |
| 26/285/FDIS | 26/291/RVD      |

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Page 18

### 6.2.2 Valeurs limites de la tension perturbatrice aux bornes du réseau

*Supprimer, au point a), le texte «et la CEI/TS 61000-3-4».*

*Remplacer la note existante par la nouvelle note suivante:*

NOTE La CEI 61000-3-4 peut être utilisée pour informer les parties concernées sur l'installation du matériel de soudage à l'arc dans un réseau à basse tension.

Page 22

### Tableau 1 – Niveaux d'immunité – Enveloppe

*Remplacer, dans la première ligne de la troisième colonne, le chiffre 3 par le chiffre 10.*

*Le tableau qui en résulte est donné ci-dessous:*

### Tableau 1 – Niveaux d'immunité – Enveloppe

| Phénomène   | Unités   | Spécification d'essai  | Nombre de base et montage d'essai | Remarques  | Critères de performance |
|---|--|------------------------|-----------------------------------|--|-------------------------|
| Radiofréquence champ électromagnétique, modulation d'amplitude                        | MHz<br>V/m (non modulé eff.)<br>% AM (1 kHz)     | 80 – 1 000<br>10<br>80 | CEI 61000-4-3                     | Ce niveau d'essai spécifié est supérieur à la modulation   | A                       |
| Décharge électrostatique  | Décharge de contact<br>kV<br>(tension de charge) | ±4                     | CEI 61000-4-2                     | Voir la norme de base pour l'applicabilité de l'essai de décharge de contact et/ou dans l'air. Voir note | B                       |
|   | Décharge dans l'air<br>kV<br>(tension de charge) | ±8                     |                                   |  | B                       |
| NOTE Les essais ne sont pas nécessaires pour les niveaux plus bas que ceux spécifiés. |  |                        |                                   |  |                         |